

SOPIMUS

museopedagogisesta yhteistyöstä
Turun kaupungin Kasvatus- ja opetustoimen ja Museotoimen sekä
Valtiollisen Venäläisen museon välillä

Turun kaupungin Kasvatus- ja opetustoimi, jota edustaa kasvatus- ja opetustoimenjohtaja Timo Jalonen ensimmäisenä osapuolena ja Museotoimi, jota edustaa museotoimenjohtaja Olli Immonen toisena osapuolena ja Valtiollinen Venäläinen museo, jota edustaa johtaja V.A. Gusev kolmantena osapuolena ovat solmineet seuraavan sopimuksen.

1. Sopimuksen kohde

Kyseisen sopimuksen kohteena (vuosittain laadittavan suunnitelman mukaisesti) on yhteistyö seuraavilla aloilla:

- 1.1 Turun kaupungin opiskelijoiden ja pedagogien tutustuminen venäläiseen taiteeseen
- 1.2 Pietarin opiskelijoiden ja pedagogien tutustuminen suomalaiseen taiteeseen
- 1.3 koulujen ja museoiden yhteistyö museopedagogiikan ja taidekasvatuksen alalla
- 1.4 näyttelytoiminta lasten ja nuorten luovan toiminnan alalla
- 1.5 yhteistyö informaatioteknologian alalla (esim. erilaiset kilpailut, näyttelyt ja etäopetus)
- 1.6 yhteiset projektit ja työpajat
- 1.7 yhteiset seminaarit, koulutustilaisuudet ja konferenssit ja konsultointi
- 1.8 oppimateriaaliin tuottaminen suomalaisia ja venäläisiä kouluja varten lähtökohtana se, että taide on osana eri oppiaineiden opetusta: historia, uskonto, elämäkatsomustieto, kirjallisuus, musiikki, ympäristötieto, vieraat kielet
- 1.9 vuosittainen pedagogien, museotoimen toimihenkilöiden ja oppilaiden vaihto
- 1.10 uusien teknologioiden käytön käyttöönotto oppilaiden luovan toiminnan ja taidekasvatuksen kehittämiseksi

2. Osapuolten velvoitteet

Suomalainen osapuoli ja Museo sitoutuvat seuraavaan:

2.1 antamaan tarvittavat tilat suomalaisten ja venäläisten koululaisten ja opiskelijoiden yhteistyön toteuttamiseen ja työpajojen järjestämiseen, tilat pedagogeille tarkoitettujen seminaarien ja täydennyskoulutustilaisuuksien järjestämiseksi ottaen huomioon Venäläisen museon virtuaaliosaston mediateekin resurssit.

2.2 antamaan mahdollisuudet pedagogien ja opiskelijoiden lyhytaikaiselle vaihdolle erikseen sovittavien ohjelmien mukaisesti.

2.3 antamaan mahdollisuuden Venäläisen museon pedagogeille ja Turun kaupungin opettajille osallistua yhteisen oppimateriaalin laatimiseen venäläisen kuvataiteen

tunnetuksi tekemiseksi

3. Käytännön yhteistyön organisointi

3.1 Molemmat osapuolet valitsevat vuodeksi kerrallaan yhteistyön koordinaattorin. Koordinaattorit vastaavat käytännössä yhteistyön etenemisestä ja yhteydenpidosta suomalaisen ja venäläisen osapuolen välillä.

3.2 Joka vuosi loka- marraskuussa suunnitellaan ja päätetään seuraavan vuoden konkreettisista toimista, seminaareista, työpajoista, yhteisistä projekteista, näyttelyistä, opettaja- ja oppilasvaihdoista jne.

3.3 Kumpikin osapuoli valitsee keskuudestaan ne henkilöt, jotka seuraavana vuonna vastaavat yhteistyön käytännön organisoinnista eri hankkeiden osalta.

3.4. Yhteistyö tapahtuu tasavertaisuuden pohjalta ottaen huomioon kummankin osapuolen erityisolosuhteet.

4. Toiminnan rahoittaminen

4.1 Yhteisesti sovitun suunnitelman mukaisen yhteistyön toteuttaminen tapahtuu korvauksetta

4.2 Jos osapuolille syntyy yhteistyöstä taloudellisia velvoitteita, osapuolet solmivat tästä asiasta lisäsopimuksen

5. Sopimuksen voimassaoloaika ja sen lopettaminen

4.1 Tämä sopimus astuu voimaan sen jälkeen kun molemmat osapuolet ovat allekirjoittaneet sopimuksen ja on voimassa toistaiseksi.

4.2 Sopimuksen ehtoja voidaan muuttaa vain molempien osapuolten yhteisellä sopimuksella. Kaikki muutokset ja lisäykset kyseiseen sopimukseen muotoillaan lisäpöytäkirjoiksi, jotka molemmat osapuolet allekirjoittavat.

4.3 Sopimuksen yksipuolinen purkaminen on mahdollista, jos toinen osapuoli ei ole täyttänyt velvoitteitaan.

6. Erityisehdot

6.1 Osapuolet eivät ole vastuussa velvoitteistaan, jos kysymyksessä on force majeure -syistä johtuva este, joka on tapahtunut sopimuksen allekirjoituksen jälkeen.

6.2 Tämä sopimus on laadittu venäjäksi ja suomeksi. Se ovat allekirjoittaneet kummankin osapuolen valtuuttamat henkilöt neljänä alkuperäisenä kappaleena (kaksi venäjäksi ja kaksi suomeksi), joilla kaikilla on sama juridinen arvo. Kumpikin osapuoli saa sekä venäjänkielisen että suomenkielisen sopimuksen.

7. Osapuolten juridiset osoitteet

| | |
|--|---|
| <p>Pietarissa / 2011</p> <p>Venäjän valtiollinen Venäläinen museo</p> <p>191186 Venäjä, Pietari Inženernaja ulitsa, dom 4 Puhelin: + 7812 5954240 Faksi: +7812 3144153</p> <p>Johtaja V.A. Gusev</p> | <p>Turussa / 2011</p> <p>Kasvatus- ja opetusvirasto</p> <p>Käsityöläiskatu 10 20100 Turku Puhelin: +3582 330000 Faksi: +3582 2629350</p> <p>Kasvatus- ja opetustoimen johtaja</p> <p>Timo Jalonen</p> <p>Turun museokeskus</p> <p>PL 286, 20101 Turku Puhelin: +3582 330000</p> <p>Museotoimenjohtaja</p> <p>Olli Immonen</p> |
|--|---|